

DANS CE NUMÉRO



Vos élus y étaient!

p.2



Nouveaux services
en ligne aux
citoyens

p.2



Des spectacles
et du cinéma
en plein air

p.4



Adoptez
les bons gestes

p.5

BULLETIN D'INFORMATION DE L'ARRONDISSEMENT DE SAINT-LÉONARD

VOLUME 7 N° 1 PRINTEMPS-ÉTÉ 2018

LE LÉONARDOIS

ville.montreal.qc.ca/st-leonard

Saint-Léonard

Vision 2030

Exprimez-vous!

visionstleonard.com



Michel Bissonnet

Chères citoyennes, chers citoyens,

Notre arrondissement investit encore cette année des sommes considérables pour préserver et améliorer son réseau routier. Ce printemps, cinq contrats ont été octroyés, totalisant un investissement de plus de 18,7 M\$ pour continuer à maintenir nos rues et nos trottoirs en bon état.

Des travaux pour la réfection de la chaussée, des trottoirs et de l'éclairage auront ainsi lieu sur les rues Chenet, D'Allet, d'Ars, de Blois, de Francheville, Dujarié, du Notaire-Girard, du Val-Marie, Glandelet, Le Corbusier, de même que sur des tronçons des rues Aimé-Renaud et Buies.

Des travaux de planage et de revêtement seront également effectués sur les rues Baron, Bonpart, Brazier, Brucy, Charmenil, de Bernières, de Lambaréné, des Galets, Enrico-Fermi, Eymard, Grasset, Malouin, Nobel, P.-E.-Lamarche, place de Monastir, Ragueneau et Ravel, de même que sur des tronçons des rues Bélanger, Belherbe, des Artisans, de Vittel, Jean-Talon, Lafrenaie, Mainville, Narbonne, Nicolas-Gaudais et Pascal-Gagnon et des boulevards Couture, des Grandes-Prairies, Lacordaire, Langelier, Métropolitain, Provencher, Robert et Viau. Une douzaine de ces rues font également l'objet de travaux de réfection de certaines sections de trottoirs.

Un des contrats inclut la construction de 18 saillies de trottoirs, près des écoles, afin d'en améliorer la sécurité.

Tous ces travaux sont, une fois de plus, la preuve que nous prenons grandement soin de nos rues et de nos trottoirs à Saint-Léonard et la garantie que notre réseau routier demeurera parmi ceux qui sont en meilleure condition à Montréal.

Les conseillers se joignent à moi pour vous souhaiter, à toutes et à tous, un été des plus magnifiques. Profitez bien de toutes nos installations et de toutes nos activités pendant cette belle saison!

Michel Bissonnet
Maire de l'arrondissement de Saint-Léonard

À quoi devrait ressembler Saint-Léonard en 2030? C'est la question à laquelle veut répondre l'arrondissement dans les prochains mois.

Pour y arriver, votre opinion est essentielle et c'est pourquoi vous aurez de multiples façons de vous impliquer dans la démarche. Rendez-vous sur le site Web **www.visionstleonard.com** pour connaître tous les détails des modes de consultation:

- Répondez aux sondages thématiques en ligne.
- Participez à la consultation publique du samedi 16 juin, de 13 h à 16 h, à la salle d'activités de la bibliothèque (8420, boulevard Lacordaire).
- Partagez un mémoire en ligne sur une thématique précise, en tant que groupe, organisme ou individu.
- Discutez avec un représentant de l'arrondissement qui sera présent dans les parcs et les événements publics au cours du mois de juillet.

Ces modes de consultation seront articulés autour de six grandes thématiques, soit: les communautés, l'économie, l'environnement, la gouvernance, la mobilité et les modes de vie.

Au terme de cette démarche, l'arrondissement de Saint-Léonard aura une vision claire des actions à entreprendre pour les prochaines années.

Cette vision, développée communément entre les résidents, le milieu et l'administration, nous permettra d'avoir une plus grande cohérence dans nos actions, d'anticiper les changements à venir, d'avoir une organisation performante et adaptée aux ressources financières, matérielles et humaines et de favoriser une communication efficace de toutes ces orientations.

Ces conclusions seront inscrites dans un document de planification stratégique qui sera adopté par le conseil d'arrondissement en décembre 2018.

Vos élus étaient présents !

Au cours des derniers mois, les élus de l'arrondissement, le maire, M. Michel Bissonnet, ainsi que les conseillers, M^{me} Patricia R. Lattanzio, M^{me} Lili-Anne Tremblay, M. Dominic Perri ainsi que M. Mario Battista, étaient présents pour de nombreux événements auprès des citoyens et des organismes de l'arrondissement. En voici un aperçu :



Le jeudi 5 avril dernier, l'arrondissement a tenu une cérémonie de reconnaissance en l'honneur de sept organismes partenaires de l'arrondissement pour leurs années d'engagement au sein de la communauté léonardoise. Sur la photo, les élus sont en compagnie de la directrice des Loisirs, de la Culture et des Communications, M^{me} Nathalie Hébert, ainsi que des représentants des sept organismes.



Le mercredi 2 mai dernier, l'arrondissement a tenu une soirée de reconnaissance pour les bénévoles œuvrant au sein de ses organismes partenaires. Sur la photo, les élus sont en compagnie du directeur d'arrondissement, M. Steve Beaudoin, et de la directrice des Loisirs, de la Culture et des Communications, M^{me} Nathalie Hébert.



Le lundi 9 avril dernier, les gouvernements du Québec et du Canada ont fait une annonce à Saint-Léonard portant sur le prolongement de la ligne bleue du métro jusqu'à Anjou. Sur la photo, les élus sont, entre autres, accompagnés du premier ministre du Québec, M. Philippe Couillard, de la députée de Jeanne-Mance-Viger, M^{me} Filomena Rotiroti, et du député de Saint-Léonard-Saint-Michel, M. Nicola Di Iorio.



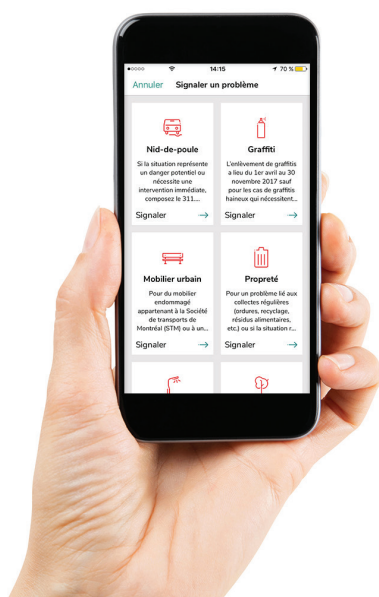
La traditionnelle collecte de sang de l'arrondissement s'est tenue le mardi 22 mai dernier. Sur la photo, les élus sont en compagnie d'une représentante d'Héma-Québec, M^{me} Anne Rémillard, et d'une généreuse personne effectuant un don de sang, M^{me} Julie Coulombe.

De nouveaux services en ligne à la Ville de Montréal !

En quelques clics, informez-nous d'une situation problématique

Que ce soit pour nous informer d'un lampadaire défectueux, du mobilier urbain endommagé, d'un manque de propreté, de la présence d'un nid-de-poule ou pour demander une collecte de branches d'arbres, utilisez l'application *Montréal-Services aux citoyens*. Gratuite et facile à utiliser, cette application peut être téléchargée sur l'Appstore ou sur GooglePlay.

Vous pouvez également faire ces demandes de service en ligne sur le site Web : beta.montreal.ca.



Service Avis et alertes

Inscrivez-vous au nouveau service en ligne **Avis et alertes** pour recevoir, par texto ou par courriel, des alertes lors de situations imprévues ou urgentes comme des avis d'ébullition de l'eau dans votre quartier, des fermetures de rue, etc. Voyez tous les détails sur le site Web : beta.montreal.ca



Politique de l'enfant : de l'adoption à l'action

Adoptée en 2016 par la Ville de Montréal, la *Politique de l'enfant* se déploie maintenant sur tout le territoire montréalais, incluant Saint-Léonard. Cette politique vise à s'assurer que les enfants, de leur naissance à leur adolescence, peuvent grandir et s'épanouir, selon leur plein potentiel.

À Saint-Léonard, où les enfants de 0 à 14 ans constituent environ 20 % de la population de l'arrondissement, la *Politique de l'enfant* aura la même importance que la démarche MADA – *Municipalité amie des aînés*. Ainsi, un comité de pilotage a récemment été mis en place pour veiller à l'élaboration d'un plan d'action local d'ici le printemps 2019. Ce comité est formé d'élus, de gestionnaires et d'employés de l'arrondissement et de représentants des partenaires institutionnels ainsi que des tables sectorielles concernées par ces enjeux.

Afin de veiller à la bonne marche du dossier, le maire de l'arrondissement, M. Michel Bissonnet, a confié la responsabilité politique de ce dossier au sein de l'arrondissement à la conseillère de la Ville du district Saint-Léonard-Est, M^{me} Patricia R. Lattanzio, qui a accepté cet honneur avec joie.



Bénévoles recherchés pour le contrôle des chats errants



Les amoureux des chats sont invités à prendre part au programme CSRM – **C**apture, **S**térilisation, **R**elâche et **M**aintien – pour le contrôle des chats errants, offert par l'arrondissement et la SPCA de Montréal. En y participant, les citoyens bénévoles peuvent ainsi profiter des outils et du soutien nécessaires pour contribuer concrètement et de façon humaine, éthique et efficace à la stabilisation des colonies de chats errants dans leur voisinage.

Le travail des bénévoles avec les chats errants consiste à les localiser, les nourrir à heure et lieu fixes, les capturer avec une cage-trappe prêtée par la SPCA, puis les transporter à la SPCA de Montréal pour évaluation, identification, stérilisation et vaccination. Une fois ces traitements complétés, les bénévoles doivent réintégrer les chats dans leur milieu d'origine et en assurer leur bien-être.

Pour information ou pour participer au programme :

SPCA de Montréal
514 735-2711, poste 2362
spcamontreal.com

M^{me} Lili-Anne Tremblay, conseillère d'arrondissement du district Saint-Léonard-Est, est la porte-parole locale de ce programme.

Aperçu des activités estivales

Consultez l'ensemble des activités offertes au cours de l'été tant dans les parcs que dans les installations de l'arrondissement dans le *Répertoire des activités estivales 2018*. Consultez-le en ligne à ville.montreal.qc.ca/st-leonard ou procurez-vous une copie imprimée au bureau Accès Saint-Léonard.



Voici un aperçu des activités de sports et de loisirs offertes :

- Club de lecture d'été TD pour les 3 à 13 ans à la bibliothèque
- Roulottes des Matinées enfantines pour les 4 à 8 ans et Terrains de jeux pour les 8 à 12 ans et les 13 à 16 ans dans les parcs
- Ateliers de bricolage pour les 5 à 8 ans et les 9 à 14 ans à la bibliothèque
- Piscines et pataugeoires extérieures

HORAIRE DES PISCINES EXTÉRIEURES De 12 h à 20 h	
PISCINES 	
Ferland	du 23 juin au 19 août
Giuseppe-Garibaldi	du 23 juin au 19 août
Hébert	du 16 juin au 26 août
Ladauversière*	du 16 juin au 26 août
Pie-XII	du 16 juin au 26 août
PATAUGEOIRES	
Ladauversière*	du 16 juin au 26 août
Pie-XII	du 16 juin au 26 août
JEUX D'EAU 	
Coubertin	Horaire variable Les jeux d'eau jouissent d'une saison prolongée qui varie en fonction de la température. Consultez le gardien de parc pour connaître l'horaire.
Delorme	
Ferland	
Giuseppe-Garibaldi	
Luigi-Pirandello	
Wilfrid-Bastien	
Il y aura possibilité de prolonger les heures d'ouverture jusqu'à 21 h, à toutes les piscines, lors des périodes de grandes chaleurs. La saison sera prolongée si la température le permet. * La piscine du parc Ladauversière sera ouverte, si la température est clémente, les 1 ^{er} , 2 et 3 septembre.  Des chaises roulantes aquatiques adaptées pour les piscines sont disponibles dans ces piscines et jeux d'eau.	

La bibliothèque sort prendre l'air !

Cet été, du 4 juillet au 25 août, venez rencontrer la bibliothèque dans les parcs !



- Tous les mercredis, à l'activité Ciné-Lune, de 17 h à 20 h (voir l'horaire à la page 4)
- Les jeudis, de 16 h à 20 h, au parc Coubertin
- Les vendredis, de 13 h à 17 h, au pavillon Hexagonal
- Les samedis, de 13 h à 17 h, au parc Ferland

Plusieurs activités spéciales sont également prévues dans les parcs comme des Yogistoires, des heures du conte, des jeux de société et des cafés numériques. Pour connaître la programmation intérieure et extérieure complète de la bibliothèque, consultez le *Biblio en bref* de l'été 2018, disponible en copie imprimée à la bibliothèque ou en ligne sur le site Web de l'arrondissement.

Plein la vue à la Scène culturelle de Saint-Léonard

Chaque mardi, du 3 juillet au 21 août, assistez aux spectacles offerts gratuitement au parc Wilfrid-Bastien. Apportez vos chaises, coussins et couvertures.

La décision d'annuler en cas de pluie est prise à la dernière minute. Prenez une chance : la météo est imprévisible. Des changements indépendants de notre volonté peuvent aussi subvenir. **Renseignements: 311.**

Univers parallèles

Damien Robitaille

Pour tous

Mardi 3 juillet, 19 h



Photo : Le Petit Russe

L'envers

Montréal Complètement Cirque

Famille

Mardi 10 juillet, 19 h



Photo : Massimiliano Rossetto

Et le monde danse

Nomad'Stones

Pour tous

Mardi 17 juillet, 19 h

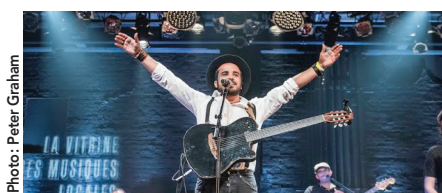


Photo : Peter Graham

De la ferme au marché

Brimbelle

Famille

Mardi 24 juillet, 19 h



Photo : Gracieuseté

Brotipo

Les Foutoukours

Famille

Mardi 31 juillet, 19 h



Photo : Pero Oliveira

Sally Folk

Pour tous

Mardi 7 août, 19 h

Présenté dans le cadre des Concerts Campbell, grâce à la succession Charles S. Campbell.



Photo : Rebeca Alfonso

Astéroïde B 612 –

Une adaptation de l'œuvre

Le Petit Prince d'Antoine

de Saint-Exupéry

Théâtre La Roulotte

Famille

Mardi 14 août, 10 h 30 et 19 h

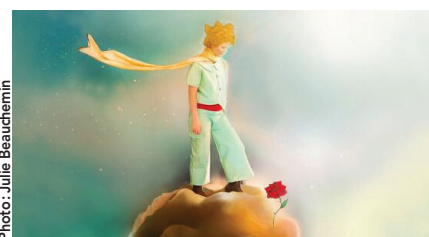


Photo : Julie Beauchemin

Spectacle de fin d'été surprise

Pour tous

Mardi 21 août, 19 h





Voyez tous les détails de cette programmation dans le **Répertoire des activités estivales** de l'arrondissement.

Hors les murs

Spectacles interactifs dans les parcs

Indiscrétions publiques

Théâtre du Ricochet

Pour adultes

Dimanche 8 juillet, 14 h

Parc Coubertin

Jeudi 16 août, 14 h

Parc Ladauversière



Photo : Phil Latour

L'Épicerie musicale

Les Escapes Improbables

Pour tous

Samedi 28 juillet, 13 h 30

Parc Giuseppe-Garibaldi

Samedi 18 août, 13 h 30

Parc Luigi-Pirandello



Photo : Gracieuseté

5 minutes avec...

Les Sœurs Schmutt

Pour tous

Samedi 21 juillet, 13 h 30

Parc Luigi-Pirandello



Photo : Gracieuseté

Parking

Human Playground

Pour adultes

Jeudi 30 août, 18 h 30

À l'intersection du boulevard

Lacordaire et de la rue

Jean-Talon Est



Photo : Denis Martin

Ciné-Lune

Entre 20 h 30 et 21 h, selon le coucher du soleil, des films seront présentés dans **des parcs de l'arrondissement**. Apportez vos chaises et couvertures.

C'est gratuit!

Sherlock Gnomes

Mercredi 4 juillet

Parc Delorme

Jeudi 5 juillet

Parc Giuseppe-Garibaldi



Pierre Lapin

Mercredi 11 juillet

Parc Luigi-Pirandello

Jeudi 12 juillet

Parc Ladauversière

Paddington 2

Mercredi 18 juillet

Parc Delorme

Jeudi 19 juillet

Parc Giuseppe-Garibaldi



Cro Man

Mercredi 25 juillet

Parc Luigi-Pirandello

Jeudi 26 juillet

Parc Ladauversière

L'Île aux chiens

Mercredi 1^{er} août

Parc Delorme

Jeudi 2 août

Parc Giuseppe-Garibaldi



Le petit Spirou

Mercredi 8 août

Parc Luigi-Pirandello

Jeudi 9 août

Parc Ladauversière

Nelly et Simon : mission Yéti

Mercredi 15 août

Parc Delorme

Jeudi 16 août

Parc Giuseppe-Garibaldi



Film primeur surprise

Mercredi 22 août

Parc Luigi-Pirandello

Jeudi 23 août

Parc Ladauversière



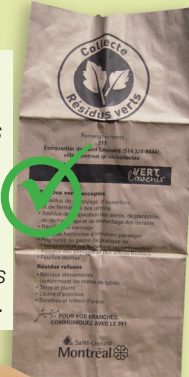
ADOPTÉZ LES BONS GESTES POUR CHAQUE COLLECTE!

RÉSIDUS VERTS ET FEUILLES MORTES

Utilisez le bon contenant

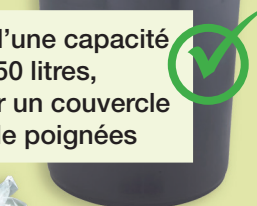
Sacs en papier*

* Vous pouvez vous procurer gratuitement des sacs de papier auprès de l'Écoquartier de Saint-Léonard (dans la limite des stocks).



Boîtes en carton

Poubelles d'une capacité d'au plus 150 litres, fermées par un couvercle et munies de poignées



Sacs de plastique transparents

Les sacs de plastique opaques sont interdits.



Les branches de feuillus (arbres) sont interdites. Composez le **311** pour vous inscrire à la collecte spéciale.

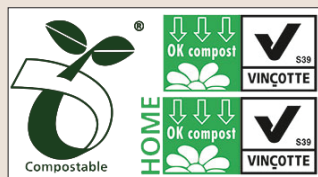
TOUS LES MERCREDIS
jusqu'au 21 novembre

RÉSIDUS ALIMENTAIRES

Utilisez des sacs compostables



Seuls les sacs de papier ou les sacs certifiés compostables portant un de ces trois logos sont admis :



Aucun sac de plastique



Tous les mardis pour les résidents des secteurs 1 et 2

Tous les lundis pour les résidents du secteur 3

À venir en 2019 pour les résidents du secteur 4

ENCOMBRANTS ET RÉSIDUS DE CONSTRUCTION, DE RÉNOVATION ET DE DÉMOLITION (CRD)

Déposez ces matières dans la bonne collecte :



Encombrants (Les téléviseurs, les appareils froids et les résidus domestiques dangereux ne font pas partie de cette collecte.)



Résidus de construction, de rénovation et de démolition (CRD)

**LE PREMIER LUNDI
DE CHAQUE MOIS**
et les lundis 25 juin,
9 juillet et 17 septembre.

VOS ÉLUS À VOTRE SERVICE

Patricia R. Lattanzio

CONSEILLÈRE DE LA VILLE
District Saint-Léonard-Est



Lili-Anne Tremblay

CONSEILLÈRE D'ARRONDISSEMENT
District Saint-Léonard-Est



Dominic Perri

CONSEILLER DE LA VILLE
District Saint-Léonard-Ouest



Mario Battista

CONSEILLER D'ARRONDISSEMENT
District Saint-Léonard-Ouest



PROCHAINES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

Les mardis 3 juillet et 4 septembre ainsi que le lundi 1^{er} octobre, à 19h

Ces séances sont diffusées sur le Web.

Pour les regarder en direct ou en différé :

ville.montreal.qc.ca/st-leonard

Renseignements :

Écoquartier de Saint-Léonard : 514 328-8444

Bureau Accès de Saint-Léonard : 311

Site Web de l'arrondissement : ville.montreal.qc.ca/st-leonard

RAPPEL IMPORTANT



Le stationnement
À MOINS DE
5 MÈTRES
d'un signal d'arrêt
ou d'une
borne-fontaine
est INTERDIT.



Signaler un problème de circulation à votre poste de quartier

Si vous êtes témoin d'une situation problématique liée à la circulation automobile, vous pouvez la signaler directement aux agents du poste de quartier 42, en remplissant un rapport d'observation en toute confidentialité:

spvm.qc.ca/fr/pdq42

(cliquez sur le bouton Signaler un problème)

Volume 7 • N° 1 • PRINTEMPS-ÉTÉ 2018

Le Léonardois est publié par la Ville de Montréal, arrondissement de Saint-Léonard, et est distribué gratuitement dans tous les foyers de l'arrondissement.

Tirage: 34 000 exemplaires

Dépôt légal:

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada
ISSN 1183-8612

Réalisation et production: Direction des loisirs,
de la culture et des communications,
Division des relations avec les citoyens
et des communications.



Pour tout renseignement: 311

LE LÉONARDOIS

Highlights - In breve



Message from the Mayor

Dear residents,

This year, Saint-Léonard will once more be dedicating considerable funds to maintaining and improving its roads. Five contracts were awarded in the spring for a total investment of over \$18.7 million.

The contracts cover repairs to the pavement, sidewalks, and lighting on Chenet, D'Allet, d'Ars, de Blois, de Francheville, Dujarié, du Notaire-Girard, du Val-Marie, Glandelet, and Le Corbusier streets and sections of Aimé-Renaud, and Buies streets.

In addition, Baron, Bonpart, Brazier, Brucy, Charmenil, de Bernières, de Lambaréné, des Galets, Enrico-Fermi, Eymard, Grasset, Malouin, Nobel, P.-E.-Lamarche, Place de Monastir, Ragueneau, and Ravel streets; sections of Bélanger, Belherbe, des Artisans, de Vittel, Jean-Talon, Lafrenaie, Mainville, Narbonne, Nicolas-Gaudais, and Pascal-Gagnon streets; and sections of Couture, des Grandes-Prairies, Lacordaire, Langelier, Métropolitain, Provencher, Robert, and Viau boulevards will be levelled and repaved. A dozen of these streets will also undergo sidewalk repairs.

These initiatives attest to the pride that Saint-Léonard takes in its streets and sidewalks.

On behalf of everyone on the borough council, I would like to wish you a wonderful summer. Be sure to soak up all that our facilities and activities have to offer this season!

Michel Bissonnet
Mayor of the Borough of Saint-Léonard



Messaggio del sindaco

Care concittadine, cari concittadini,

Quest'anno Saint-Léonard investirà somme considerevoli per preservare e migliorare la rete stradale.

Questa primavera sono stati assegnati 5 contratti, per un investimento totale di oltre 18,7M\$.

Verranno fatti lavori per la ristrutturazione di carreggiate, marciapiedi e per l'illuminazione delle strade Chenet, D'Allet, d'Ars, de Blois, Francheville, Dujarié, Rue du Notaire-Girard, du Val-Marie, Glandelet, Le Corbusier e anche di alcuni tratti delle strade Aimé-Renaud e Buies.

Verranno effettuati anche lavori di spianamento e rivestimento delle strade Baron, Bonpart, Brazier, Brucy, Charmenil, de Bernières, de Lambaréné, des Galets, Enrico-Fermi, Eymard, Rue Grasset, Malouin, Nobel, P.-E.-Lamarche, Place de Monastir, Ragueneau, Ravel e su alcuni tratti delle strade Bélanger, Belherbe, des Artisans, de Vittel, Jean-Talon, Rue Lafrenaie, Mainville, Narbonne, Nicolas-Gaudais e Pascal-Gagnon e dei viali Couture, des Grandes-Prairies, Lacordaire, Langelier, Métropolitain, Provencher, Robert e Viau. Una dozzina di queste strade sono anche oggetto di ristrutturazione dei marciapiedi.

Tutti questi lavori sono, ancora una volta, la prova che a Saint-Léonard ci prendiamo cura delle nostre strade e dei nostri marciapiedi.

I Consiglieri si uniscono a me per augurare, a voi tutte e a voi tutti, una magnifica estate. Divertitevi nei nostri impianti e con le nostre attività in questa bella stagione!

Michel Bissonnet
Sindaco dell'arrondissement di Saint-Léonard

Saint-Léonard: Vision 2030 Have your say!

Where do we see Saint-Léonard in 2030? That's the question the borough is looking to answer over the coming months, and your feedback will be a crucial part of the solution. Take advantage of the following opportunities to add your two cents:

- Complete the online surveys.
- Attend the public consultation being held on Saturday, June 16, 2018, from 1 p.m. to 4 p.m., in the activities room at the library (8420 Lacordaire Boulevard).
- Send in your thoughts on a specific topic online, whether as an individual, as part of a group, or on behalf of an organization.
- Speak to a borough representative at one of the public events taking place in Saint-Léonard's parks in June and July.

For full details, head to www.visionstleonard.com.

Discover the Ville de Montréal's new online services!

You can now report issues to the Ville de Montréal using the Montréal-Resident services app. Free and easy to use, the app is available for download at the App Store and Google Play. Service requests can also be made online at beta.montreal.ca/en.

What's more, by signing up for the brand new online notices and alerts service, you can opt in to receiving text or email notifications about emergencies or unexpected events. Find out more at beta.montreal.ca/en.

Saint-Léonard: Visione 2030 Diteci la vostra!

A cosa dovrebbe assomigliare Saint-Léonard nel 2030? È la domanda alla quale vuole rispondere il distretto nei prossimi mesi. Per riuscirci, la vostra opinione è essenziale ed ecco alcuni modi per partecipare:

- Rispondete al sondaggio on line
- Partecipate alla consultazione pubblica di sabato 16 giugno, dalle ore 13:00 alle ore 16:00, presso la sala delle attività della biblioteca (8420, Boulevard Lacordaire).
- Condivite la vostra opinione su un tema preciso, come gruppo, organismo o in modo individuale.
- Discutete con un rappresentante del distretto che sarà presente nei parchi e in occasione di eventi pubblici nei mesi di giugno e luglio.

Andate su www.visionstleonard.com per conoscere tutti i dettagli.

Nuovi servizi on line per il Ville de Montréal!

D'ora in poi potete segnalare un problema al Ville de Montréal, usando l'applicazione **Montréal-Services aux citoyens** (Montreal-servizi per i cittadini). E' gratuita e facile da usare, si può scaricare dall'App store o su GooglePlay. Potete fare queste richieste di servizio on line sul sito web beta.montreal.ca.

Inoltre, potete iscrivervi anche al nuovo servizio on line **d'Avis et alertes** (di avvisi e allerte) per ricevere via SMS o per email le allerte in situazioni impreviste e urgenti. Tutti i dettagli sono sul sito web: beta.montreal.ca.